

1917-08-07

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Johannes V. Jensen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Datoen fremgår af brevet

Generel kommentar:
Fritz Syberg og Johannes V. Jensen har i flere breve omtalt tekst og tegninger af sagnfiguren Christoforu/Kristoffer. Hans Syberg stod model til denne figur for sin far. Marie Schou/Syberg boede i København de første år efter, at hun og Fritz Syberg var blevet gift. Hun flyttede til Kerteminde, da hun var blevet pensioneret.
Johs. V. Jensens nekrolog over Anna Syberg er trykt i forfatterens Aarbog 1917, Gyldendalske Boghandel 1917, s. 168-173. Den er også aftrykt i Du danske Sommer. Fynbomalerne og de jyske forfattere i samklang. Johannes Larsen Museet 2007, s. 171.

Afsendersted:
Pilegården Kerteminde

Omtalte personer:
Christoforu -
Else Jensen
Jens Jensen
Villum Jensen
Marie Schou
Anna Syberg
Hans Syberg

Arkivplacering:
Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.
Jensens Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Fritz Syberg må udsætte at lave flere Christoforu-tegninger, da Hans har arbejde at gøre i Faaborg.

Krigen gør alle gamle, men Syberg tror, at det vil ende med sejr til tyskerne.

På Pilegården sylter de bær, laver grøntsagssuppe og rødgrød. Høsten er i gang. Marie og Fritz Syberg bader hver dag.

Johs. V. Jensen må skrive, hvad han vil, om Anna.

TRANSSKRIFTION

Pilegaarden 7-8-17

Kære Ven!

Hermed Christoforus! Jeg havde forestillet mig at jeg skulde lave Tegninger nu i Ferien, men maa opsætte det da Hans ikke kan være her før længere hen paa Aaret, han er optaget af en Bestilling i Faaborg. Iøvrigt synes jeg stadig at det gaar fremad med mig jeg naar nok en Arbejdsperiode endnu en Gang i en ikke for fjern Fremtid. Naa saa du mener vi faar Freden 1919 – Enten det bliver nu eller senere saa er det for sent. Vi [”Vi” overstreget] Denne Krig vil i en vis Henseende gøre os allesammen gamle. Men jeg tror paa at det [”det” overstreget; ”den” indsat over linjen] den vil blive en relativ Sejr for Tyskerne forsaavidt som alle Fastlandets Magter vil ende med at [”ende med at” indsat over linjen] blive slaaet ud. Hvordan det endelige Opgør mellem Angelsakserne og Germanerne vil forme sig kan jeg endnu ikke forestille mig. Krig er en Sygdom. Vi har det godt her paa Pilegaarden. Vi sylter Solbær, Ribs og Kirsebær i store Masser, vi har allerede syltet 130 Pund Bær. Løg, Selleri Agurker og Kartofler gror, den staar paa Grøntsuppe Frikasé og Rødgrød. Marie er her vi bader hver Dag fra Pram i Fjorden. Vejret er vidunderligt. Høstarbejdet er i fuld Gang, her dufter af modent Korn, dersom den Krig ikke var vilde man tro sig i Paradis.

Du maa skrive om Anna hvad Du føler Trang til. Du er den eneste hvis Dom over Anna jeg vil anerkende.

Hils Else og Børnene. Hilsen fra Marie og fra Din hengivne

Fritz Syberg

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Fritz Sybergs tegninger af Christoforu/Kristoffer

Pilegaarden. 7-8-17

Kære Ven.

Hermed Christofferus! Jeg havde
forstillet mig at jeg skulde have Jesper's
min i Ferien, men maa opsætte det da
Hans Drenge kan være her for længere
hvil paa Aars, han er optaget af en
Bestilling i Faaborg. Dørrigt synes jeg
stadig at det gaa frem ad smidning
og naar nok en arbejdsperiode endnu
er borte i en Drenge for hvem Fremtid.

Naa saa det mener vi paa Freden 1919 -
Enten det bliver min eller senere saa er det
for rent. ~~Den~~ samme Krig vil i en vis
Udsættelse gibe os altsammen gamle.

Men jeg tror paa at ~~det~~^{den} vil blive en relation
til den tyske forsaavidt som alle
Faslandets Mæster vil ^{ikke med at} blive slævet ind.
Udover det endelige Opgei mellem An-
gelsere og Germanere vil forme en
kamp endnu i den forestille mig. Krig
er en Sygdom. Vi har det godt her

paa Pilegaard. Vi rytter Solbær, Rys
og Kærster i store Mængder, vi har allerede
ryttet 130 to Bær. Løj, Sælleri, Squel
og Kartofler grov, der staaer paa Grøntnykke
Frøcase og Rødgrod. Marie tv. her
vi bade hver sig paa Præm i Fjorden.
Vejret er vidunderligt. Høstarbejdet
er i fuld Gang, her dufter af moderat
Korn, derom den King der over
ville man tro var i Paradis.

Si mig skide om Anna hvad du føler
Gang til. Si er den mest visse Dom
over Anna og vil anerkende.

Hele Elze og Børnene. Væben paa
Marie og fra Lu. hængsione

Fritz Lyberg